

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 147 (1996)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Vereinsangelegenheiten = Affaires de la société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 153. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins vom 12. bis 14. September 1996 in Freiburg

### Programm

#### Donnerstag, 12. September 1996

##### Arbeitssitzung und Mitgliederversammlung

**13.45 Uhr**     **Arbeitssitzung:** an der Universität von Freiburg, Naturwissenschaftliche Fakultät, Chemieinstitut, Pérolles, 1700 Freiburg.  
Eröffnung der Jahresversammlung 1996 durch den Präsidenten des Schweizerischen Forstvereins, Herrn **Dr. A. Brühlhart**.  
**Thema: Beitrag der Waldwirtschaft zu einer dynamischen Holzwirtschaft**

*1. Referat*     **«Zusammenarbeit zwischen Waldwirtschaft und Sägereibetrieben – Erwartungen»**  
*Referent:* Hr. Jean-François Rime, Direktor der Firma Despond AG, Bulle

*2. Referat*     **«Der Wald als erstes Glied der Holzkette – Anforderungen an den Forstbetrieb – Beitrag des WVS»**  
*Referent:* Hr. Urs Amstutz, Direktor Waldwirtschaft Verband Schweiz, Solothurn

*3. Referat*     **«Stellung des Waldes in der Holzkette – Zukunftsaufgaben»**  
*Referentin:* Frau Heidi Schelbert, Professorin am Institut für empirische Wirtschaftsforschung, Universität Zürich

Anschliessend Diskussion unter der Leitung von Hr. Frédéric de Pourtalès, Direktor der Interkantonalen Försterschule in Lyss

**16.00 Uhr**     *Kaffeepause*

**16.30 Uhr**     **Mitgliederversammlung**

##### *Traktandenliste*

1. Eröffnung
2. Wahl der Stimmenzähler und des Protokollführers
3. Protokoll der Jahresversammlung vom 14. September 1995 in Hergiswil
4. Jahresberichte
5. Jahresrechnung (SFV, Hilfskasse)
6. Tätigkeitsprogramm 1996/97
7. Jahresbeitrag 1996/97
8. Budget 1996/97
9. Ergänzungswahlen
10. Projekt: Kontakt mit den jungen Forstleuten
11. Tagungsort 1997
12. Allfälliges

Anträge zu nicht aufgeführten Gegenständen sind bis zum 15. August 1996 an den Präsidenten des SFV zu richten.

**19.00 Uhr**     **Aperitif im Botanischen Garten**  
Begrüssung durch Herrn Dr. *Urs Schwaller*, Staatsrat  
Aperitif gestiftet vom Staat Freiburg

**Begleitprogramm**

**Stadtrundgang in Freiburg**  
«Vom Pater noster zur Alma mater»: Die Entwicklung der Bildungsmöglichkeiten für Freiburger Frauen im Lauf der Jahrhunderte.

**14.00 Uhr**     **Besammlung:** Grand Places (vor dem Eurotel)

**19.00 Uhr**     Treffen mit den Tagungsteilnehmern zum Aperitif im Botanischen Garten

**Freitag, 13. September 1996**

**08.00 Uhr**     Abfahrt zu den Fachexkursionen  
*Hinweis:* Kurzbeschreibung der Exkursionen siehe Juni-Nummer der Schweizerischen Zeitschrift für Forstwesen.

**Exkursion A:**    «**Auf Entdeckungsreise durch die Schutzwälder der Gemeinde Jaun**»  
Leitung: Hr. Louis Page, Kreisoberförster in Bulle

**Exkursion B:**    «**Seeufer- und Kulturlandschaft**»  
Leitung: Hr. Jacques Deschenaux, Kreisoberförster in Freiburg  
          Hr. Jacques Michaud, Kreisoberförster in Romont

**Exkursion C:**    «**Technische Neuerungen im Bereich der Holzverwendung – Der Wald von Mont Corbetta: ein waldbauliches Wiederherstellungsprojekt**»  
Leitung: Hr. Walter Kammermann, Kreisoberförster in Châtel-St-Denis

**Exkursion D:**    «**Ingenieur-Biologie im Raum Moléson-sur-Gruyères**»  
Leitung: Hr. François Bossel, Kreisoberförster in Bulle

**Exkursion E:**    «**Pilzreservat und Naturverjüngung im Staatswald Chanéaz**»  
Leitung: Hr. Albert Mamarbachi, Kreisoberförster in Freiburg

**Exkursion F:**    «**Integrale Berglandsanierung; Grossrutschung Chlöwena-Lantera (Falli-Höllli); Holzverwendung**»  
Leitung: Hr. Anton Thalmann, Kreisoberförster in Plaffeien

ca. 17.00 Uhr    Ankunft in Freiburg

**Abendprogramm**

**19.00 Uhr**     **Orgelkonzert in der Kathedrale St. Nikolaus**

**19.30 Uhr**     **Willkommensaperitif im Restaurant «La Grenette»**

- 20.30 Uhr**      **Festbankett im Restaurant «La Grenette»**  
 Unterhaltung: «Sensler Chor»; Gabby Marchand, Sänger und Dichter;  
 Tanz mit dem Trio «Champs Elysées»
- 02.00 Uhr      Ende der Veranstaltung

### **Samstag, 14. September 1996**

**Schlussexkursion: «Auf den Spuren der Galmeichen»**  
 Leitung : Frau Barbara Remund Zuffi, Kreisoberförsterin in Courtepin

- 08.00 Uhr**      **Abfahrt ab Freiburg**  
 Mittagessen
- ca. 14.30 Uhr    Ankunft in Freiburg/Düdingen  
 Anschluss an die Züge

## **153e Assemblée annuelle de la Société forestière suisse du 12 au 14 septembre 1996 à Fribourg**

### **Programme**

#### **Jeudi 12 septembre 1996**

##### **Séance de travail et Assemblée générale**

- 13h45**      **Séance de travail** à l'Université de Fribourg, faculté des sciences, institut de chimie, Pérolles, 1700 Fribourg.  
 Ouverture de l'Assemblée annuelle 1996 par le président de la Société forestière suisse, Monsieur **A. Brülhart**.  
**Thème: Contribution de l'économie forestière à une économie du bois dynamique**
- 1er exposé*      **«Collaboration entre l'économie forestière et l'industrie du bois – souhaits»**  
*Orateur:* M. Jean-François Rime, Directeur de l'entreprise Despond SA à Bulle
- 2ème exposé*    **«La forêt, premier élément dans la filière du bois – exigences posées à l'entreprise forestière – contribution de l'EFAS»**  
*Orateur:* M. Urs Amstutz, Directeur de l'Economie forestière association suisse, Soleure

3ème exposé

**«Place de la forêt dans la filière du bois – tâches futures»**

*Oratrice: Mme Heidi Schelbert, Professeure à l'Institut pour la recherche empirique en économie, Université de Zurich*

suivis d'une discussion dirigée par *M. Frédéric de Pourtalès, Directeur de l'Ecole intercantonale de gardes forestiers à Lyss*

16h00

*Pause café*

16h30

**Assemblée générale**

*Tractanda*

1. Ouverture
2. Désignation des scrutateurs et du secrétaire
3. Procès-verbal de l'assemblée annuelle du 14 septembre 1995 à Hergiswil
4. Rapports annuels
5. Comptes (SFS, caisse de secours)
6. Programme d'activités 1996/97
7. Cotisation annuelle 1996/97
8. Budget 1996/97
9. Elections complémentaires
10. Projet: contact avec les jeunes collègues
11. Lieu de l'assemblée 1997
12. Divers

Les propositions de sujets non mentionnés ci-dessus peuvent être adressées au président de la SFS jusqu'au 15 août 1996.

19h00

**Apéritif dans le jardin botanique**

Allocution de bienvenue par Monsieur le Conseiller d'Etat *Urs Schwaller*  
Apéritif offert par l'Etat de Fribourg

**Programme parallèle**

**Visite de la ville de Fribourg**

«Du Pater noster à l'alma mater»: Le développement des possibilités d'instruction pour les femmes fribourgeoises au cours des siècles.

14h00

**Rassemblement** aux Grands Places (devant l'Eurotel)

19h00

Rencontre avec les participants et apéritif au jardin botanique

**Vendredi 13 septembre 1996**

08h00

Départ des excursions

*Remarque:* Vous trouverez une brève description des excursions dans le numéro de juin du Journal forestier suisse.

**Excursion A:**

**«A la découverte des forêts protectrices de la commune de Jaun»**

Guide: M. Louis Page, Inspecteur d'arrondissement à Bulle

- Excursion B:** «Paysages lacustres et ruraux»  
Guides: M. Jacques Deschenaux, Inspecteur d'arrondissement à Fribourg  
M. Jacques Michaud, Inspecteur d'arrondissement à Romont
- Excursion C:** «Utilisations innovatrices du bois – La forêt du Mont Corbetta: un exemple de restauration sylvicole»  
Guide: M. Walter Kammermann, Inspecteur d'arrondissement à Châtel-St-Denis
- Excursion D:** «Techniques de génie biologique dans la région de Moléson-sur-Gruyères»  
Guide: M. François Bossel, Inspecteur d'arrondissement à Bulle
- Excursion E:** «Réserve mycologique et conduite d'une régénération naturelle dans la forêt domaniale de la Chanéaz»  
Guide: M. Albert Mamarbachi, Inspecteur d'arrondissement à Fribourg
- Excursion F:** «Amélioration intégrale en zone de montagne, glissement de terrain Chlöwena-Lantera (Falli-Hölli); utilisation du bois»  
Guide: M. Anton Thalmann, Inspecteur d'arrondissement à Plaffeien
- 17h00 env. Arrivée à Fribourg

#### Programme de la soirée

- 19h00** Concert d'orgue à la Cathédrale St-Nicolas
- 19h30** Apéritif de bienvenue au restaurant de la Grenette
- 20h30** Banquet au restaurant de la Grenette  
Divertissements: «Sensler Chor»; Gabby Marchand, chanteur et poète;  
bal avec le trio «Champs Elysées»
- 02h00** Fin de la manifestation

#### Samedi 14 septembre 1996

- Excursion finale:** «A la découverte du pays magique des chênes»  
Guide: Mme Barbara Remund Zuffi, Inspectrice d'arrondissement à Courtepin
- 08h00** Départ de Fribourg
- Repas de midi
- 14h30 env.** Arrivée à Fribourg/Düdingen  
Correspondance trains

# Offert-Ausschreibung

für den Auftrag zur

**Überarbeitung der Richtlinien für die  
Schätzung von Wald und Waldschäden**

## Appel d'offres

pour le mandat d'étude portant sur

**La revision des directives pour l'estimation des  
forêts et des dommages causés à ces dernières**

**Auftraggeber:**

Schweizerischer Forstverein  
und Waldwirtschaft Verband  
Schweiz

**Auftragsinhalt:**

ist festzulegen

**Realisierung:**

1997

**Offerteinreichung:**

bis zum 30. August 1996. Detaillierte  
Unterlagen können ab 30. Juni 1996  
bezogen werden

bei P.-F. Raymond, inspecteur  
forestier,  
C.P. 262, 1450 Sainte-Croix

**Mandants:**

Société Forestière Suisse  
et Economie Forestière, Association  
Suisse

**Volume du mandat:**

à déterminer

**Réalisation:**

1997

**Offres:**

jusqu'au 30 août 1996. La documen-  
tation sera à retirer à partir du 30 juin  
1996 auprès

de P.-F. Raymond, inspecteur  
forestier,  
C.P. 262, 1450 Sainte-Croix

Die Auftraggeber legen Wert darauf,  
dass die Interessenten ihre Offerten  
gratis, ohne Garantie zur Auftrags-  
erteilung, vorstellen. Die Auftrags-  
kredite sind noch nicht alle bewilligt.

Les mandants rendent attentifs les  
intéressés que l'offre sera présentée à  
titre gratuit, et sans garantie de bonne  
suite, les crédits d'étude n'étant pas  
tous accordés.